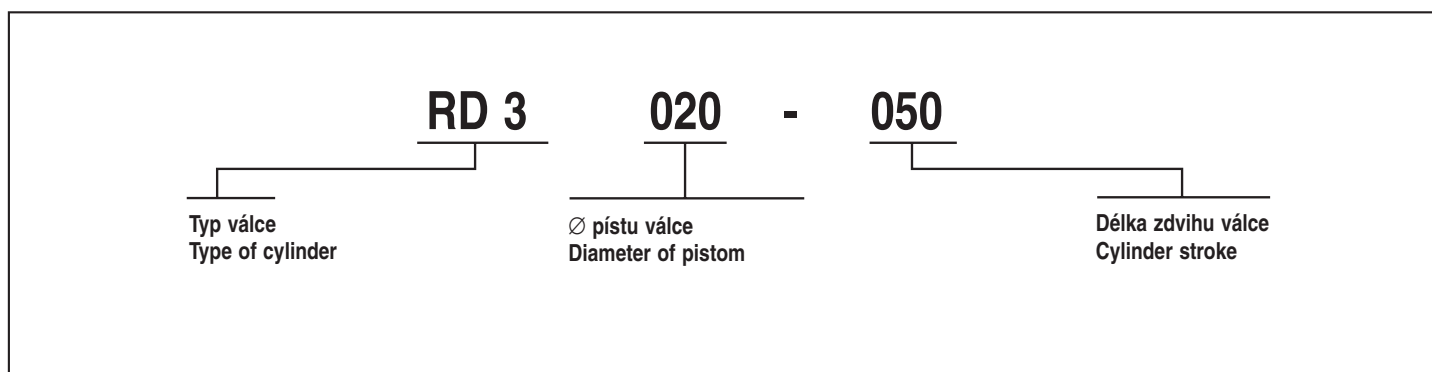


**Pneumatické válce jednočinné Ø 12 až 25**  
**Pneumatic Cylinders, Single-acting - Ø 12 up to 25**  
**Řada / Series RD 3, RD 7 ISO 6432**



Použití / Use	zdroj přímočarých pohybů / Linear movements source
Konstrukce Construction	<b>RD 3</b> - jednočinný pneumatický válec s neregulovatelným tlumením koncových poloh <b>RD 7</b> - jednočinný pneumatický válec s magnetem pro signalizaci krajních poloh pístu, s neregulovatelným tlumením koncových poloh <b>RD 3</b> - Single-acting pneumatic cylinder with non-adjustable end positions damping <b>RD 7</b> - Single-acting pneumatic cylinder with magnet for signalling extreme piston positions with non-adjustable end positions damping
Konstrukční materiály Construction material	těleso a víka - slitina Al, pístnice - nerez ocel, olejivzdorná pryž Body and caps - Al alloy, piston - stainless steel, oil-resistant rubber
Způsob připevnění válce Cylinder fixation method	za závity na víkách, za upevňovací příslušenství viz str. 14 a 15 Using threads on the caps, using fixation accessories see pages 14 and 15
Způsob připevnění pístnice Piston fixation method	za závit pístnice (dodávka s maticí), za upevňovací příslušenství viz str. 15 Using piston thread (supplied with nut), using fixation accessories see pages 15
Pracovní poloha / Working position	libovolná / Any
Jmenovitý přetlak PN / Nominal overpressure	0,6 MPa
Pracovní rozsah / Working range	0,1 ÷ 1 MPa
Teplota okolí Surrounding environment temperature	-20°C ÷ +80°C, na přání -20°C ÷ +150°C -20° ÷ +80°C, -20° ÷ +150°C upon request
Teplota média Medium temperature	+2°C ÷ +80°C, může být až -10°C, nutno zajistit aby nedocházelo ke vzniku ledových částic ve válci +2°C ÷ +80°C, may be up to -10°C, it is necessary to ensure that particles of ice do not get formed inside of the cylinder
Pracovní médium Working medium	filtrovaný stlačený vzduch tř. 5 dle ČSN ISO 8573-1 olejovaný nebo neolejovaný Filtered compressed air Class 5 according to ČSN ISO 8573-1, oiled or non-oiled
Klimatické provedení / Climatic type	C3 ČSN ISO 9223
Zdvih / Stroke	1 mm ÷ 50 mm

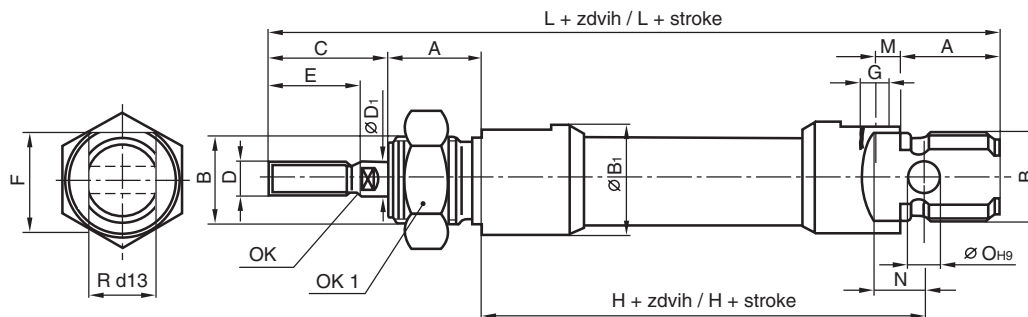
**Příklad označení pneumatických válců RD / Example of the pneumatic cylinders RD indication**



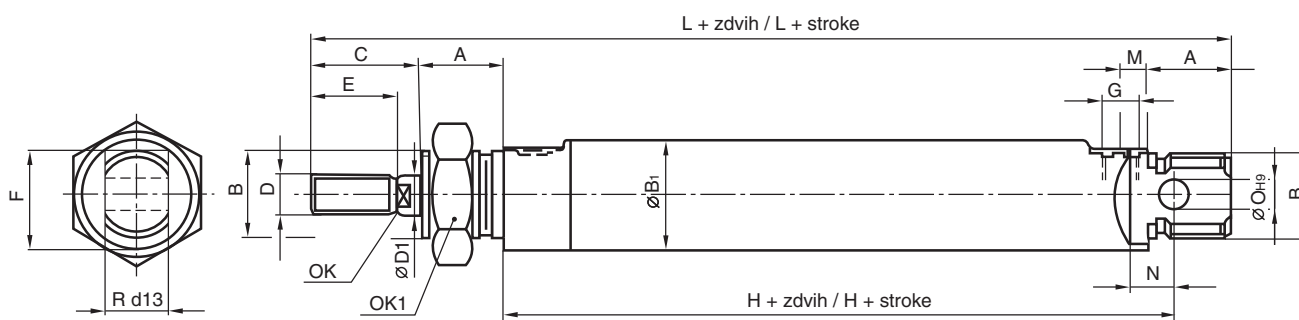
**Pneumatické válce jednočinné Ø 12 až 25**  
**Pneumatic Cylinders, Single-acting - Ø 12 up to 25**  
 Řada / Series RD 3, RD 7 ISO 6432



**RD 3, RD 7 - Ø 12**



**RD 3, RD 7 - Ø 16, 20, 25**



Průměr válce Cylinder Ø	A	B	Ø B <sub>1</sub>	C	D	Ø D <sub>1</sub>	E	F	G	H + zdvih H + stroke	L + zdvih L + stroke	M	N	Ø O <sub>H9</sub>	R <sub>d13</sub>	OK	OK <sub>1</sub>
Ø 12	17	M16x1,5	20	21	M6	6	16	18,6	M5	53	105	5	9	6	12	5	24
Ø 16	17	M16x1,5	20	21	M6	6	16	18,6	M5	60	111	5	9	6	12	5	24
Ø 20	20	M22x1,5	25	24	M8	8	20	23	G1/8	71	132	8	12	8	16	7	32
Ø 25	22	M22x1,5	28	28	M10x1,25	10	22	26	G1/8	76	141	8	12	8	16	9	32

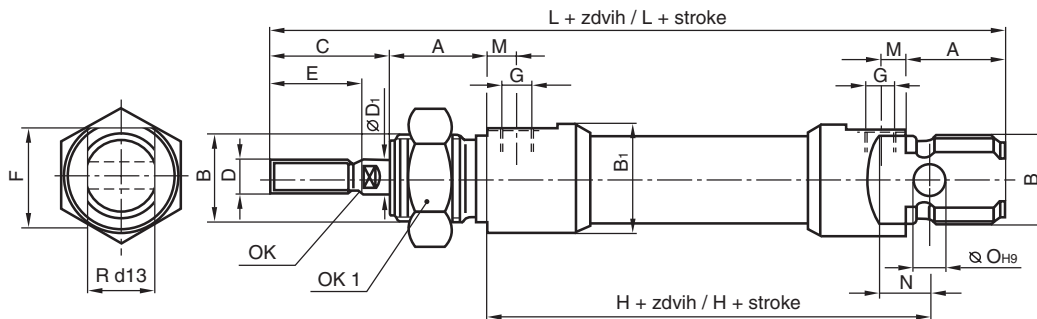
Schematická značka Schematic symbol	Řada Series	Průměr válce Cylinder Ø	Základní hmotnost válce zdvih 100 mm (kg) Basic weight 100 mm (kg) stroke	Hmotnost za dalších 100 mm zdvihu (kg) Weight of additional 100 mm (kg) of stroke	Rychlost pístu Piston speed
	<b>RD 3</b> bez magnetu / without magnet	Ø 12	0,08	0,02	max. 1 m.s <sup>-1</sup> (pro vyšší rychlosti použijte olejovaný vzduch / For higher speeds use oiled air)
		Ø 16	0,14	0,03	
	<b>RD 7</b> s magnetem / with magnet	Ø 20	0,22	0,04	
		Ø 25	0,31	0,09	



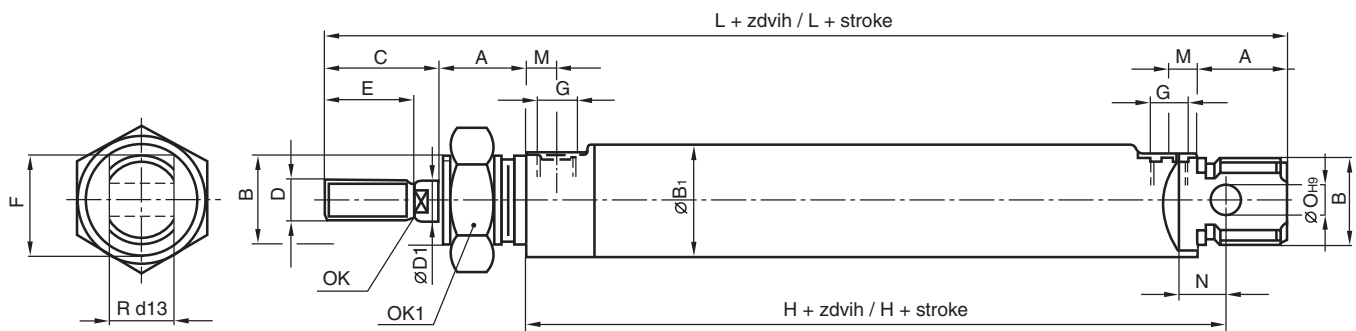
**Pneumatické válce dvojjinné  $\varnothing$  12 až 25**  
**Pneumatic Cylinders, Double-acting -  $\varnothing$  12 up to 25**  
 Řada / Series RD 2, RD 6 ISO 6432



**RD 2, RD 6 -  $\varnothing$  12**



**RD 2, RD 6 -  $\varnothing$  16, 20, 25**



Průměr válce Cylinder $\varnothing$	A	B	$\varnothing B_1$	C	D	$\varnothing D_1$	E	F	G	H + zdvih H + stroke	L + zdvih L + stroke	M	N	$\varnothing O_{H9}$	$R_{d13}$	OK	OK <sub>1</sub>
$\varnothing$ 12	17	M16x1,5	20	21	M6	6	16	18,6	M5	53	105	5	9	6	12	5	24
$\varnothing$ 16	17	M16x1,5	20	21	M6	6	16	18,6	M5	60	111	5	9	6	12	5	24
$\varnothing$ 20	20	M22x1,5	25	24	M8	8	20	23	G1/8	71	132	8	12	8	16	7	32
$\varnothing$ 25	22	M22x1,5	28	28	M10x1,25	10	22	26	G1/8	76	141	8	12	8	16	9	32

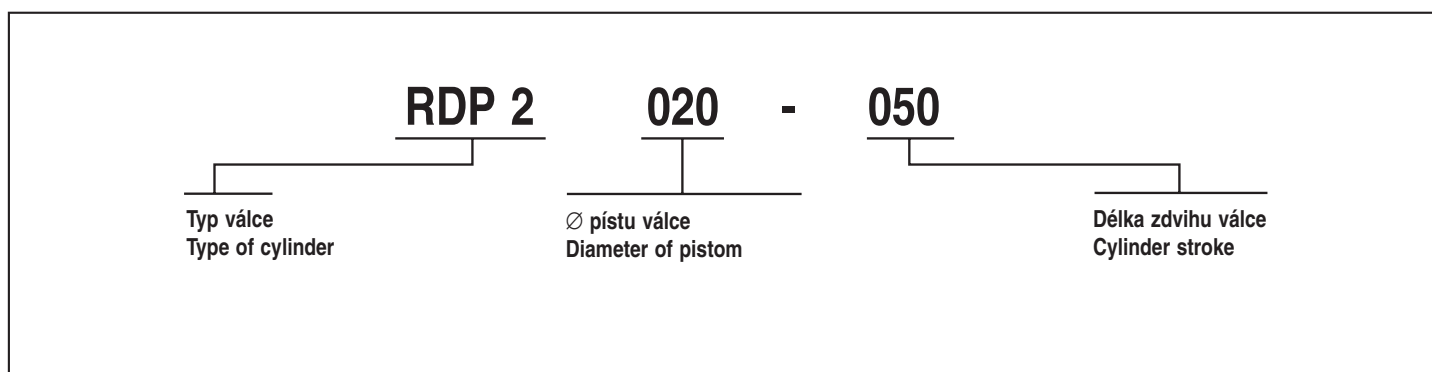
Schematická značka Schematic symbol	Řada Series	Průměr válce Cylinder $\varnothing$	Základní hmotnost válce zdvih 100 mm (kg) Basic weight 100 mm (kg) stroke	Hmotnost za dalších 100 mm zdvihu (kg) Weight of additional 100 mm (kg) of stroke	Rychlost pístu Piston speed
	<b>RD 2</b> bez magnetu / without magnet	$\varnothing$ 12	0,08	0,02	max. 1 m.s <sup>-1</sup> (pro vyšší rychlosti použijte olejovaný vzduch / For higher speeds use oiled air)
	<b>RD 6</b> s magnetem / with magnet	$\varnothing$ 16	0,14	0,03	
		$\varnothing$ 20	0,22	0,04	
		$\varnothing$ 25	0,31	0,09	

**Pneumatické válce dvojitě průběžné Ø 12 až 25**  
**Pneumatic Cylinders, Double-acting, Continuous - Ø 12 up to 25**  
**Řada / Series RDP, ISO 6432**



Použití / Use	zdroj přímočarých pohybů / Linear movements source
Konstrukce Construction	dvojitě průběžný pneumatický válec s průběžnou pístnicí, s neregulovatelným tlumením koncových poloh (RDP 2), případně s magnetem pro signalizaci krajních poloh pístu (RDP 6) Double-acting pneumatic cylinder with continuous piston, with non-adjustable end positions damping (RDP 2), possibly with magnet for signalling extreme piston positions (RDP 6)
Konstrukční materiály Construction material	těleso a víka - slitina Al, pístnice - nerez ocel, olejvzdorná pryž Body and caps - Al alloy, piston - stainless steel, oil-resistant rubber
Způsob připevnění válce Cylinder fixation method	za závity na víkách, za upevňovací příslušenství viz str. 14 a 15 Using threads on the caps, using fixation accessories see page 14 and 15
Způsob připevnění pístnice Piston fixation method	za závit pístnice (dodávka s maticí), za upevňovací příslušenství viz str. 15 Using piston thread (supplied with nut), using fixation accessories see page 15
Pracovní poloha / Working position	libovolná / Any
Jmenovitý přetlak PN / Nominal overpressure	0,6 MPa
Pracovní rozsah / Working range	0,1 ÷ 1 MPa
Teplota okolí Surrounding environment temperature	-20°C ÷ +80°C, na přání -20°C ÷ +150°C -20°C ÷ +80°C, -20°C ÷ +150°C upon request
Teplota média Medium temperature	+2°C ÷ +80°C, může být až -10°C, nutno zajistit aby nedocházelo ke vzniku ledových částic ve válci +2°C ÷ +80°C, may be up to -10°C, it is necessary to ensure that particles of ice do not get formed inside of the cylinder
Pracovní médium Working medium	filtrovaný stlačený vzduch tř. 5 dle ČSN ISO 8573-1 olejovaný nebo neolejovaný Filtered compressed air Class 5 according to ČSN ISO 8573-1, oiled or non-oiled
Klimatické provedení / Climatic type	C3 ČSN ISO 9223
Zdvih / Stroke	1 mm ÷ 320 mm (další zdvihy po projednání) / 1 mm ÷ 320 mm (further strokes after negotiation)

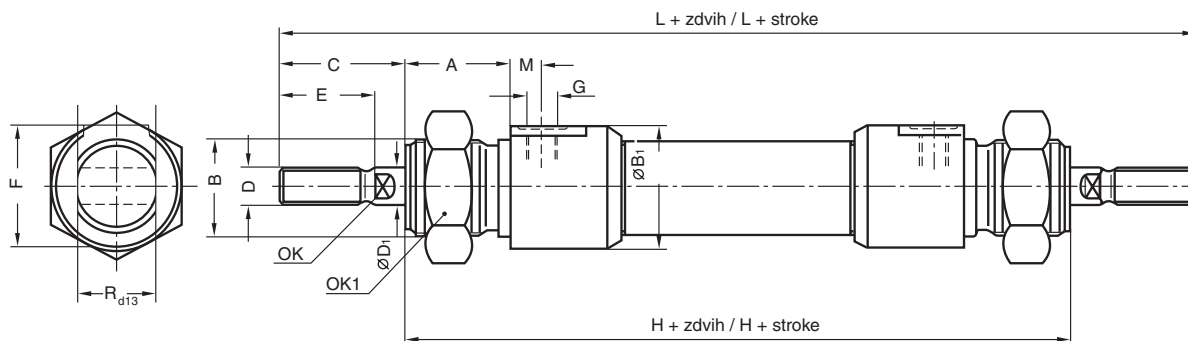
**Příklad označení pneumatických válců RDP / Example of the pneumatic cylinders RDP indication**



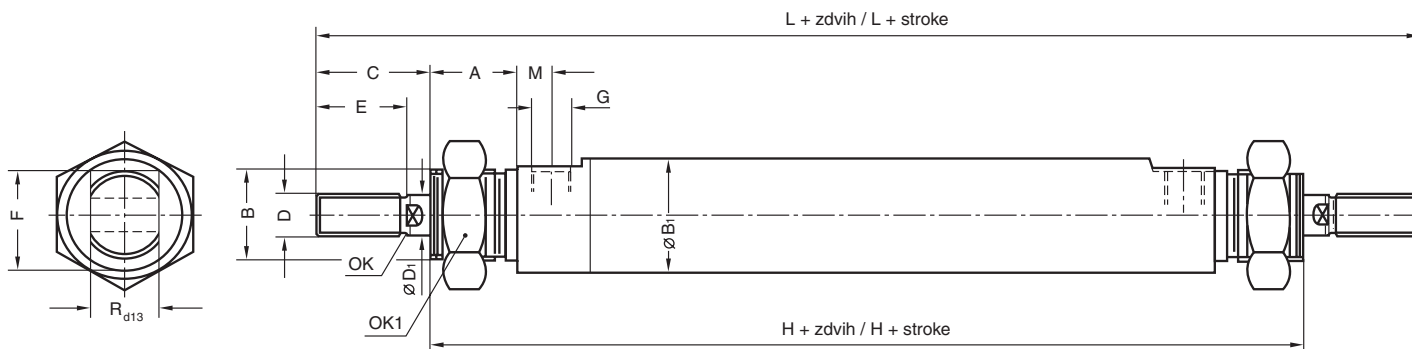
**Pneumatické válce dvojčinné průběžné  $\varnothing$  12 až 25**  
**Pneumatic Cylinders, Double-acting, Continuous -  $\varnothing$  12 up to 25**  
 Řada / Series RDP, ISO 6432



**RDP 2 -  $\varnothing$  12**



**RDP 6 -  $\varnothing$  16, 20, 25**



Průměr válce Cylinder $\varnothing$	A	B	$\varnothing B_1$	C	D	$\varnothing D_1$	E	F	G	H + zdvih H + stroke	L + zdvih L + stroke	M	$R_{d13}$	OK	OK <sub>1</sub>
$\varnothing$ 12	17	M16x1,5	20	21	M6	6	16	18,6	M5	89	124	5	12	5	24
$\varnothing$ 16	17	M16x1,5	20	21	M6	6	16	18,6	M5	90	132	5	12	5	24
$\varnothing$ 20	20	M22x1,5	25	24	M8	8	20	23	G1/8	108	156	8	16	7	32
$\varnothing$ 25	22	M22x1,5	28	28	M10x1,25	10	22	26	G1/8	113	159	8	16	9	32

Schematická značka Schematic symbol	Řada Series	Průměr válce Cylinder $\varnothing$	Základní hmotnost válce zdvih 100 mm (kg) Basic cylinder weight 100 mm (kg) stroke	Hmotnost za dalších 100 mm zdvihu (kg) Weight of additional 100 mm (kg) stroke	Rychlost pístu Piston speed
	<b>RDP 2</b> bez magnetu / without magnet	$\varnothing$ 12	0,155	0,060	max. 1 m. s <sup>-1</sup> (pro vyšší rychlosti použijte olejovaný vzduch) 1 m.s <sup>-1</sup> max. (for higher speeds use oiled air)
		$\varnothing$ 16	0,170	0,070	
		$\varnothing$ 20	0,330	0,110	
		$\varnothing$ 25	0,460	0,170	
	<b>RDP 6</b> s magnetem / with magnet				